

Языковые средства стереотипизации типажа "kidult" (на материале англоязычных и русскоязычных публицистических текстов)

Шевелева Анастасия Сергеевна

Студент (бакалавр)

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

E-mail: anastasiya422@mail.ru

С позиций лингвокультурологии, личность представляет собой лингвокультурный типаж - обобщенный образ личностей, чье поведение и чьи ценностные ориентации существенным образом влияют на лингвокультуру в целом и являются показателями этнического и социального своеобразия общества.[2]. Подобное обобщение и типизация в лингвокультурологии - явление далеко не новое. Например, при изучении национального характера одним из самых важных источников информации является стереотип.

Термин "стереотип" (греч. stereos - твердый, typos - отпечаток) введен в научный оборот американским социологом У. Липшманом. Под стереотипом Липшман понимал особую форму восприятия окружающего мира, оказывающую определенное влияние на данные наших чувств до того, как эти данные дойдут до нашего сознания. [6].

В отличие от стереотипа лингвокультурный типаж привязан к реально существующей или существовавшей личности. Заметим также, что, помимо стереотипных признаков, то есть тех, которые возводят в абсолют качество, как присущее, так и неприсущее объекту, лингвокультурный типаж включает в себя объективные признаки, свойственные этому типу, характеризующие его как тип и, собственно, делающие возможным само явление типизации.[3]

Для изучения стереотипов с позиции лингвистики важной является проблема их анализа на основе языкового материала, так как именно в языке в форме культурных констант устойчиво проявляются представления о своем и чужом народе. Нам представляется интересным рассмотреть языковые средства стереотипизации лингвокультурного типажа "kidult" на основании публицистических текстов, интервью и форумов русской и англоговорящей аудитории.

Лингвокультурный типаж "kidult" еще называют синдромом Питера Пэна, заключающегося в нежелании взрослого человека стать организованным, самостоятельным, ответственным. Как утверждают исследователи, данный концепт является перманентным, и, как следствие, зафиксированным, однако называется в разных странах по-разному. В Англии kippers(в переводе с разг. англ. «малый, парень»); в Германии nesthockers (перевод с немецкого, « последний избалованный ребёнок в семье», а также «взрослый мужчина, живущий с родителями»); в Японии kawaii, «дети-бумеранги» в России.

Анализ публицистических текстов и форумов позволил нам выявить следующие объективные признаки в ценностной составляющей типажа «kidult»:

-Inappropriate hobby or entertainment

They collect classic toys, figures, or even Coca-Cola bottlers so as to recall childhood memory. It works in two ways, the behavior itself and the object itself. The behavior itself refers to the act of collection, and the object itself means toys and figures, such as Astro-boy and Battlefever. [4]

Признаки кидалта: Любовь к «взрослым игрушкам», постоянное стремление стать обладателем новой навороченной модели мобильного телефона, плеера, игровой приставки, фотоаппарата; Любовь к литературе, считающейся детской: «Властелин колец», «Гарри

Поттер», «Приключения Муми-тролля» и т. д.[9]

-Kidults are preferably mature men than women

Richard Herring says that women cannot be kidults, or only rarely unless they have no children and no desire to have them. There is a certain type of woman who regards all male interests as childish and has no enthusiasm for aircraft, football, all sport, castles, or engines, be those engines steam or the infernal combustion.[5]

В момент своего появления (середина 1960-х годов) лексема «kidults» касался мужчин. Иллюзия строилась на традиционном представлении о том, что на мужчине лежит большой груз ответственности: добытчик, глава семьи, на него возлагается груз социальной ответственности. А женщина-де может себе позволить быть слабой, беззащитной, «маленькой». В соответствии с этими гендерными стереотипами строятся сюжеты книг и фильмов, а также реальное поведение, установки и поступки многих людей[7].

-They choose/wear teenage clothes

Do you wear age inappropriate clothing, such as flat caps in your 40s or baller chains in your 50s? [9].

Пристрастие к одежде, не соответствующей возрасту или имеющей «детские» элементы: майки и сумки с «мультипликационными» принтами, яркие полосатые носки и т. д.[8].

Таким образом, мы видим, что данный лингвокультурный типаж присущ не какому-то конкретному этносу, а является следствием распространения глобализации и может быть частью различных лингвокультур. Однако, исследуя мнения и определения, приписываемые данному типуажу разными культурами, нельзя строго сказать, что они расходятся. Практически каждый этнос даёт отзыв, похожий на предыдущий, но способ выражения может быть разный, или же прослеживается разная языковая картина мира.

Источники и литература

- 1) Ворона М., Карпова Г., Ярская-Смирнова Е. «Веселые, непонимающие и бессердечные?» О феномене Питера Пена. Неприкосновенный запас 2008, 6(62). Журнальный зал. // <http://magazines.russ.ru/nz/2008/6/ia14.html>
- 2) Карасик В.И. Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. - 352 с.
- 3) Карасик В.И. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: Сб. науч. тр. / Под ред. В.И. Карасика, Волгоград: Парадигма, 2005. - 310 с.
- 4) Herring R. Hey, kidult, you are not fooling anyone. // http://richardherring.com/journalism/6495/sunday_times_kidult.html.
- 5) Herring R. Hey, kidult, you are not fooling anyone. // http://richardherring.com/journalism/6495/sunday_times_kidult.html.
- 6) Lippman W. Public Opinion. N.Y., 1950, p.95; 23, с.95.
- 7) Nightcom. Official Nightwish Russia. Форум. Кидалты. // <http://nightwish.com.ru/forum/t1347-kidalty/#29204>
- 8) Nightcom. Official Nightwish Russia. Форум. Кидалты. // <http://nightwish.com.ru/forum/t1347-kidalty/#29204>
- 9) Project Iconz. Are you a kidult? // <http://www.projectikonz.com/kidult/>